PARLAMENT EUROPEJSKI

2004 *2009*

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

WERSJA TYMCZASOWA
2005/0046(COD)

14.2.2006

***I
PROJEKT SPRAWOZDANIA

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej Europejski Fundusz na rzecz Uchodźców na lata 2008-2013 jako część programu ogólnego „Solidarność i zarządzanie przepływami migracyjnymi”
(COM(2005)0123 – C6-0124/2005 – 2005/0046(COD))

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

Sprawozdawca: Barbara Kudrycka

Objaśnienie używanych znaków

*	Procedura konsultacji *większość oddanych głosów*
**I	Procedura współpracy (pierwsze czytanie) *większość oddanych głosów*
**II	Procedura współpracy (drugie czytanie) *większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
***	Procedura zgody *większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, za wyjątkiem przypadków ujętych w art. 105, 107, 161 i 300 Traktatu WE oraz w art. 7 Traktatu UE*
***I	Procedura współdecyzji (pierwsze czytanie) *większość oddanych głosów*
***II	Procedura współdecyzji (drugie czytanie) *większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko wymagana większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
***III	Procedura współdecyzji (trzecie czytanie) *większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólny projekt*

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Poprawki do tekstu legislacyjnego

W poprawkach Parlamentu zmiany zaznaczone są wytłuszczonym drukiem i kursywą. Oznaczenia zwykłą kursywą są wskazówką dla służb technicznych, że proponowana jest, w celu opracowania tekstu końcowego, korekta elementów tekstu legislacyjnego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub brakujących w danej wersji językowej.) Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

SPIS TREŚCI

Strona

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO.....5

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanawiającej Europejski Fundusz na rzecz Uchodźców na lata 2008-2013 jako część programu ogólnego „Solidarność i zarządzanie przepływami migracyjnymi" (COM(2005)0123 – C6-0124/2005 – 2005/0046(COD))

(Procedura współdecyzji, pierwsze czytanie)

Parlament Europejski,

– uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2005)0123)[1],

– uwzględniając art. 251 ust. 2 oraz art. 63 ust. 2 litera b) Traktatu WE, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony przez Komisję (C6-0124/2005),

– uwzględniając art. 51 Regulaminu,

– uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych oraz opinie Komisji Spraw Zagranicznych, Komisji Rozwoju oraz Komisji Budżetowej (A6-0000/2006),

1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;

2. zwraca się do Komisji o ponowne przedłożenie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;

3. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

Tekst proponowany przez Komisję	Poprawki Parlamentu

Poprawka 1
Punkt uzasadnienia 2 a (nowy)

	(2a) Niniejsza decyzja przestrzega praw podstawowych i stosuje się do zasad uznanych w szczególności w ramach Karty Praw Podstawowych Unii Europejskiej oraz w ramach Konwencji Genewskiej.

Uzasadnienie

Odniesienie do Karty jest niezbędne. UE nie może finansować działań nieprzestrzegających praw człowieka.

[1] Dz.U. C ... / Tekst dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

Poprawka 2
Punkt uzasadnienia 2 b (nowy)

(2b) W odniesieniu do traktowania osób objętych zakresem niniejszej decyzji, Państwa Członkowskie związane są zobowiązaniami wynikającymi z aktów prawa międzynarodowego, których są stronami i które zakazują dyskryminacji.

Uzasadnienie

Jest to standardowa klauzula w prawie dotyczącym migracji i azylu.

Poprawka 3
Punkt uzasadnienia 2 c (nowy)

(2c) W kontekście wdrażania niniejszej decyzji Państwa Członkowskie powinny przede wszystkim brać pod uwagę „najlepszy interes dziecka", zgodnie z Konwencją o Prawach Dziecka ONZ.

Uzasadnienie

Jest to użyteczne odniesienie, uwzględniające specjalną sytuację dzieci podlegających działaniom deportacyjnym.

Poprawka 4
Punkt uzasadnienia 6

(6) Fundusz ten ma stanowić część spójnych ram o nazwie: Program ogólny „Solidarność i zarządzanie przepływami migracyjnymi", której celem jest zapewnienie sprawiedliwego rozdziału odpowiedzialności między Państwami Członkowskimi, jeżeli chodzi o ciężar finansowy wynikający z wprowadzenia zintegrowanego zarządzania granicami zewnętrznymi Unii oraz wdrożenia wspólnej polityki azylowej i imigracyjnej, prowadzonej zgodnie z Tytułem IV Traktatu ustanawiającego Wspólnotę	(6) Fundusz ten ma stanowić ***niezbędną*** część spójnych ram o nazwie: Program ogólny „Solidarność i zarządzanie przepływami migracyjnymi", której celem jest zapewnienie sprawiedliwego rozdziału odpowiedzialności między Państwami Członkowskimi, jeżeli chodzi o ciężar finansowy wynikający z wprowadzenia zintegrowanego zarządzania granicami zewnętrznymi Unii oraz wdrożenia wspólnej polityki azylowej i imigracyjnej, prowadzonej zgodnie z Tytułem IV Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską. ***W konsekwencji niniejszy***

Europejską.	***instrument przyjmuje się jednocześnie z decyzją .../.../... ustanawiającą Europejski Fundusz na rzecz Uchodźców na lata 2008-2013, decyzją .../.../... ustanawiającą Fundusz Granic Zewnętrznych na lata 2007-2013 oraz decyzją .../.../... ustanawiającą Europejski Fundusz na rzecz Integracji Obywateli Państw Trzecich na lata 2007-2013.***

Uzasadnienie

Wszystkie fundusze stanowią część spójnego pakietu i będą przyjęte wspólnie.

Poprawka 5
Punkt uzasadnienia 7

(7) Właściwym jest wspieranie wysiłków podejmowanych przez Państwa Członkowskie w celu zapewnienia odpowiednich warunków przyjmowania uchodźców ***i*** wysiedleńców oraz w celu stosowania sprawiedliwych i skutecznych procedur udzielania azylu, tak aby chronione były prawa osób wymagających międzynarodowej ochrony.	(7) Właściwym jest wspieranie ***i poprawa*** wysiłków podejmowanych przez Państwa Członkowskie w celu zapewnienia odpowiednich warunków przyjmowania uchodźców***,*** wysiedleńców ***i beneficjentów dodatkowej ochrony, zgodnie z dyrektywą 2004/83/WE w sprawie minimalnych norm uznawania[1],*** oraz w celu stosowania sprawiedliwych i skutecznych procedur udzielania azylu ***oraz promowania dobrych praktyk***, tak aby chronione były prawa osób wymagających międzynarodowej ochrony ***i dla umożliwienia prawidłowego działania systemów azylowych.***

Uzasadnienie

Istotne jest umieszczenie odniesienia do dyrektywy kwalifikacyjnej.

Poprawka 6
Punkt uzasadnienia 7 a (nowy)

[1] Dyrektywa Rady 2004/83/WE z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie minimalnych norm uznawania obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców za uchodźców lub osoby, które z innych względów wymagają ochrony międzynarodowej, statusu tych osób oraz zakresu przyznawanej pomocy. *Dziennik Urzędowy L 304 z 30.9.2004, str. 0012-0023.*

	(7a) W kontekście wdrażania niniejszej decyzji należy podjąć wysiłki na rzecz uwzględnienia szczególnych potrzeb osób wymagających szczególnego traktowania, takich jak dzieci, dzieci bez opieki, osoby niepełnosprawne, osoby starsze, kobiety ciężarne, rodzice samotnie wychowujący dzieci oraz ofiary tortur, gwałtów lub innych poważnych form przemocy psychologicznej i fizycznej, ofiary handlu ludźmi i wykorzystywania seksualnego, osoby wymagające specjalnej opieki medycznej.

Uzasadnienie

Istotne jest wspieranie i poprawa wysiłków Państw Członkowskich na rzecz uwzględnienia szczególnych potrzeb grup wymagających szczególnego traktowania w zakresie przyjmowania i dostępu do procedur udzielania azylu. Wszystkim trzem funduszom towarzyszyć będzie ta sama definicja osób wymagających szczególnego traktowania.

Poprawka 7
Punkt uzasadnienia 9

(9) Potrzebne jest praktyczne wsparcie, uzupełniające się z przepisami Europejskiego Funduszu na rzecz Uchodźców, w celu stworzenia lub poprawy warunków pozwalających uchodźcom ***i*** wysiedleńcom ***podjąć świadomą decyzję o opuszczeniu*** terytorium Państwa Członkowskiego i powrocie do ojczyzny, ***jeżeli takie jest ich życzenie***.	(9) Potrzebne jest praktyczne wsparcie, uzupełniające się z przepisami Europejskiego Funduszu na rzecz Uchodźców, w celu stworzenia lub poprawy warunków pozwalających uchodźcom***,*** wysiedleńcom ***i beneficjentom dodatkowej ochrony na opuszczenie*** terytorium Państwa Członkowskiego i powrocie do ojczyzny, ***przy pełnej świadomości istniejących uwarunkowań oraz w poczuciu bezpieczeństwa i godności***.

Uzasadnienie

Celem dobrowolnego powrotu jest ponowne osiedlenie się w państwie pochodzenia na dobrych warunkach, gwarantujących bezpieczeństwo i godność.

Poprawka 8
Punkt uzasadnienia 12

(12) ***Właściwe jest*** rozdzielanie środków finansowych proporcjonalnie do obciążeń ponoszonych przez każde Państwo Członkowskie, wynikających z przyjmowania uchodźców i wysiedleńców, w tym uchodźców pozostających pod międzynarodową ochroną w ramach programów krajowych.	(12) ***O ile stosowne jest przyznawanie każdemu Państwu Członkowskiemu stałej kwoty jako wkładu na rzecz poprawy jego systemu azylowego, pozostaje rzeczą właściwą*** rozdzielanie ***znacznej części*** środków finansowych proporcjonalnie do obciążeń ponoszonych przez każde Państwo Członkowskie, wynikających z przyjmowania uchodźców i wysiedleńców, w tym uchodźców pozostających pod międzynarodową ochroną w ramach programów krajowych.

Uzasadnienie

Nowy tekst lepiej uwzględnia wniosek Komisji.

Poprawka 9
Punkt uzasadnienia 16

(16) Państwa Członkowskie powinny przyjąć właściwe środki w celu zapewnienia odpowiedniego funkcjonowania systemu zarządzania i kontroli. Należy w tym celu ustalić ogólne zasady i niezbędne funkcje, jakie mają spełniać wszystkie programy.	(16) Państwa Członkowskie powinny przyjąć właściwe środki w celu zapewnienia odpowiedniego funkcjonowania systemu zarządzania i kontroli ***oraz jakości wykonania***. Należy w tym celu ustalić ogólne zasady i niezbędne funkcje, jakie mają spełniać wszystkie programy.

Uzasadnienie

Jest oczywiste, że Państwa Członkowskie muszą zapewnić jakość wykonania działań podjętych przy wsparciu Europejskiego Funduszu na rzecz Uchodźców.

Poprawka 10
Punkt uzasadnienia 21

(21) Efektywność i skutki działań wspieranych przez Fundusz zależą również od ich oceny. Należy jasno określić obowiązki Państw Członkowskich i Komisji w tym względzie oraz poczynić ustalenia zapewniające rzetelność oceny.	(21) Efektywność i skutki działań wspieranych przez Fundusz zależą również od ich oceny ***oraz rozpowszechnienia wyników***. Należy jasno określić obowiązki Państw Członkowskich i Komisji w tym względzie oraz poczynić ustalenia zapewniające rzetelność oceny ***oraz jakość odnośnych informacji (ex-ante i ex-post)***.

Uzasadnienie

Informacje o wynikach działań przy wsparciu Europejskiego Funduszu na rzecz Uchodźców powinny być przekazywane społeczeństwu. Jest istotne, aby obywatele Państw Członkowskich mieli świadomość wsparcia UE dla polityki oraz projektów na rzecz uchodźców, osób starających się o azyl i osób potrzebujących i/lub zwracających się o tymczasową lub dodatkową ochronę.

Poprawka 11
Punkt uzasadnienia 25

(25) Środki niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy powinny zostać przyjęte ***zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r., ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji***.	(25) Środki niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy powinny zostać przyjęte ***w drodze jednakowej procedury dla wszystkich funduszy finansowanych w ramach programu ogólnego „Solidarność i zarządzanie przepływami migracyjnymi" i są określone w tekście każdej decyzji***.

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie poprawki do art. 52 ust. 1a (nowy).

Poprawka 12
Artykuł 3 ustęp 1 litera b)

b) integracja osób, określonych w art. 6, ***których pobyt na terytorium Państwa Członkowskiego ma charakter stabilny i trwały;***	b) integracja osób, określonych w art. 6;

Uzasadnienie

Grupa docelowa działań integracyjnych nie powinna być bardziej zawężona niż grupa, o której mowa w art. 6.

Poprawka 13
Artykuł 3 ustęp 1 litera c)

c) dobrowolny powrót osób, o których mowa w art. 6 ust. 1, 2 i 4, o ile nie uzyskały one nowego obywatelstwa, oraz osób, o których mowa w art. 6 ust. 3, o ile nie otrzymały one decyzji ***odmownej*** w odpowiedzi na wniosek o przyznanie ochrony międzynarodowej.	c) dobrowolny powrót osób, o których mowa w art. 6 ust. 1, 2 i 4, o ile nie uzyskały one nowego obywatelstwa, oraz osób, o których mowa w art. 6 ust. 3, o ile nie otrzymały one ***ostatecznej*** decyzji w odpowiedzi na wniosek o przyznanie ochrony międzynarodowej ***i o ile nie oczekują na odwołanie***.

Uzasadnienie

Niniejszy przepis jest zgodny z Konwencją Genewską.

Poprawka 14
Artykuł 3 ustęp 2 litera -a) (nowa)

	-a) struktury i szkolenia gwarantujące dostęp do procedur udzielania azylu osobom starającym się o azyl;

Uzasadnienie

Projekty nakierowane na zagwarantowanie bezwarunkowego i nieskrępowanego dostępu do procedury udzielania azylu są kluczowe dla wdrożenia systemu azylowego w całej UE, przy poszanowaniu niezaprzeczalnego prawa do ubiegania się o azyl.

Poprawka 15
Artykuł 3 ustęp 2 litera c)

c) pomoc społeczna, informowanie lub pomoc w związku z formalnościami administracyjnymi;	c) pomoc społeczna, informowanie lub pomoc w związku z formalnościami administracyjnymi ***i/lub prawnymi***;

Uzasadnienie

Pomoc w związku z formalnościami administracyjnymi i prawnymi oraz uwzględnienie potrzeb osób wymagających szczególnego traktowania weszło w zakres decyzji Rady

ustanawiającej 1. Europejski Fundusz na rzecz Uchodźców. Nie ma powodu, aby usuwać je z nowego funduszu.

Poprawka 16
Artykuł 3 ustęp 2 litera g)

g) informowanie społeczności lokalnych mających styczność z osobami przyjmowanymi w państwie przyjmującym.	g) informowanie ***i szkolenie personelu oraz władz*** społeczności lokalnych ***oraz pracowników ośrodków zakwaterowania*** w państwie przyjmującym.

Uzasadnienie

Zachodzi potrzeba zapewnienia szkoleń w zakresie umiejętności międzykulturowych nie tylko dla personelu ośrodków zakwaterowania i służb udzielania azylu, lecz także dla przedstawicieli społeczności lokalnych, tak aby promować pozytywny wizerunek uchodźców w społeczeństwie przyjmującym i społecznościach lokalnych.

Poprawka 17
Artykuł 3 ustęp 3 litera d)

d) środki skupiające się na edukacji, kształceniu zawodowym, uznawaniu kwalifikacji i dyplomów;	d) środki skupiające się na edukacji, kształceniu zawodowym, uznawaniu kwalifikacji i dyplomów ***oraz pomocy w znalezieniu pracy***;

Uzasadnienie

Powodzenie integracji zależy od możliwości porozumiewania się w codziennym języku miejsca zamieszkania oraz, w przypadku dorosłych, od znalezienia pracy. Konieczne jest zatem wzmocnienie w proponowanych uregulowaniach środków na rzecz realizacji tego podwójnego celu.

Poprawka 18
Artykuł 3 ustęp 4 litera a)

a) informowanie i doradztwo dotyczące inicjatyw lub programów w zakresie dobrowolnych powrotów;	a) informowanie i doradztwo dotyczące ***opcji powrotu, zapewnione na możliwie najwcześniejszym etapie procesu azylowego***;

Uzasadnienie

Od początku procedury osoby ubiegające się o azyl powinny mieć świadomość ewentualnych

konsekwencji odrzucenia wniosku azylowego.

Poprawka 19
Artykuł 3 ustęp 6

6. W działaniach uwzględnia się szczególną sytuację osób wymagających szczególnego traktowania, takich jak ***małoletni***, ***małoletni*** bez opieki, osoby niepełnosprawne, osoby starsze, kobiety ciężarne, osoby samotnie wychowujące małoletnie dzieci oraz ***osoby poddane torturom***, ***ofiary*** gwałtów lub ***ofiary*** innych poważnych form przemocy psychologicznej**,** fizycznej ***lub seksualnej***.	6. W działaniach uwzględnia się ***kwestie związane z płcią, najlepszy interes dziecka i*** szczególną sytuację osób wymagających szczególnego traktowania, takich jak ***dzieci***, ***dzieci*** bez opieki, osoby niepełnosprawne, osoby starsze, kobiety ciężarne, osoby samotnie wychowujące małoletnie dzieci oraz ***ofiary tortur***, gwałtów lub innych poważnych form przemocy psychologicznej ***i*** fizycznej, ***ofiary handlu ludźmi i wykorzystywania seksualnego, osoby wymagające specjalnej opieki medycznej***.

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie poprawki do punktu uzasadnienia 7. Kobiety ubiegające się o azyl mają szczególne potrzeby, które należy uwzględnić w działaniach doraźnych.

Poprawka 20
Artykuł 4 ustęp 2 litera e)

e) wspierać projekty pilotażowe i opracowania badające możliwości nowych form współpracy wspólnotowej i prawo wspólnotowe w tym zakresie;	e) wspierać projekty pilotażowe***, zwłaszcza innowacyjne projekty*** i opracowania badające możliwości nowych form współpracy wspólnotowej i prawo wspólnotowe w tym zakresie;

Uzasadnienie

Fakt istnienia projektów wieloletnich nie powinien uniemożliwiać nowym projektom/organizacjom dostępu do funduszu. Niektóre Państwa Członkowskie mają jednak tendencję do finansowania tych samych projektów rok po roku. Składanie krótkich innowacyjnych projektów umożliwi otwarcie się funduszu na nowe projekty.

Poprawka 21
Artykuł 5 ustęp 2 e a) (nowy)

	2 ea) pomoc prawna, wsparcie językowe i usługi tłumaczeniowe.

Uzasadnienie

Te istotne działania należy podejmować w nagłych przypadkach.

Poprawka 22
Artykuł 7 ustęp 1

1. Fundusz służy finansowaniu pomocy, która uzupełnia działania podejmowane na szczeblu krajowym, regionalnym lub lokalnym, włączając do nich priorytety Wspólnoty.	1. Fundusz służy finansowaniu pomocy, która uzupełnia **– *ale nie zastępuje* –** działania podejmowane na szczeblu krajowym, regionalnym lub lokalnym, włączając do nich priorytety Wspólnoty.

Uzasadnienie

Fundusz UE nie powinien zastępować programów krajowych.

Poprawka 23
Artykuł 14 ustęp 1 akapit pierwszy

1. Każde Państwo Członkowskie otrzymuje stałą kwotę w wysokości ***300 000*** EUR ze środków przydzielanych rocznie Funduszowi.	1. Każde Państwo Członkowskie otrzymuje stałą kwotę w wysokości ***150 000*** EUR ze środków przydzielanych rocznie Funduszowi.

Uzasadnienie

Zmniejszenie stałej kwoty wydaje się konieczne dla zagwarantowania bardziej zrównoważonego podziału funduszy.

Poprawka 24
Artykuł 14 ustęp 2 litera a)

a) ***30%*** proporcjonalnie do liczby osób przyjętych w okresie poprzednich ***trzech*** lat w jednej z kategorii określonych w art. 6 ust. 1 i 2;	a) ***40%*** proporcjonalnie do liczby osób przyjętych w okresie poprzednich ***dwóch*** lat w jednej z kategorii określonych w art. 6 ust. 1 i 2;

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie poprawki do art. 14 ust. 2 lit. b).

Poprawka 25
Artykuł 14 ustęp 2 litera b)

b) ***70%*** proporcjonalnie do liczby osób określonych w art. 6 ust. 3 i 4, zarejestrowanych w okresie poprzednich ***trzech*** lat.	b) ***60%*** proporcjonalnie do liczby osób określonych w art. 6 ust. 3 i 4, zarejestrowanych w okresie poprzednich ***dwóch*** lat.

Uzasadnienie

Sprawozdawca uważa, że podział środków jest zanadto skupiony na osobach ubiegających się o azyl i beneficjentach tymczasowej ochrony, mając na uwadze szczególnie fakt, że w ostatnich latach tymczasowa ochrona nie była stosowana i wydaje się bezzasadna w najbliższej przyszłości. Działania integracyjne są również bardzo ważne i powinny być uwzględnione przy podziale środków. Okres dwóch lat wydaje się właściwszy i bliższy rzeczywistej sytuacji w Państwach Członkowskich.

Poprawka 26
Artykuł 15 ustęp 3

3. Środki przyznane z Funduszu uzupełniają wydatki publiczne lub wydatki równoważne przyznane przez Państwa Członkowskie na działania objęte niniejszą decyzją.	3. Środki przyznane z Funduszu uzupełniają ***i przynoszą wartość dodaną*** *wydatkom publicznym* lub *wydatkom równoważnym przyznanym* przez Państwa Członkowskie na działania objęte niniejszą decyzją.

Uzasadnienie

Komisja uważa, że należy położyć większy nacisk na zasadę wartości dodanej finansowania przez Wspólnotę w związku z rozwojem wspólnej polityki azylowej.

Poprawka 27
Artykuł 15 ustęp 4 akapit drugi

Wkład ten może zostać podwyższony do ***60 %*** w przypadku projektów służących szczególnym celom priorytetowym, wyznaczonym w wieloletnich wytycznych Komisji, określonych art. 18.	Wkład ten może zostać podwyższony do ***75 %*** w przypadku projektów służących szczególnym celom priorytetowym, wyznaczonym w wieloletnich wytycznych Komisji, określonych art. 18.

Uzasadnienie

Projekty te są najistotniejsze i powinny być traktowane priorytetowo także pod względem finansowania.

Poprawka 28
Artykuł 17 ustęp 2

2. Roczna kwota przeznaczona na pokrycie kosztów pomocy technicznej nie może przekraczać kwoty równej ***4 %*** całkowitej wartości współfinansowania rocznego przyznanego danemu Państwu Członkowskiemu, powiększonej o 30 000 EUR.	2. Roczna kwota przeznaczona na pokrycie kosztów pomocy technicznej nie może przekraczać kwoty równej ***7 %*** całkowitej wartości współfinansowania rocznego przyznanego danemu Państwu Członkowskiemu, powiększonej o 30 000 EUR.

Uzasadnienie

Sprawozdawca uważa, że istotne jest potwierdzenie działań Wspólnoty poprzez zachowanie tego samego poziomu procentowego, jak w przypadku 1. Europejskiego Funduszu na rzecz Uchodźców.

Poprawka 29
Artykuł 18 ustęp 3

3. Komisja ***przyjmuje*** wytyczne strategiczne dotyczące pierwszego z planowanych okresów objętych programem wieloletnim (2008-2010) najpóźniej do dnia 31 ***marca 2007*** r. oraz dotyczące drugiego okresu objętego programem wieloletnim (2011-2013) najpóźniej do dnia 31 ***marca 2010*** r.	3. Komisja ***przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie*** wytyczne strategiczne dotyczące pierwszego z planowanych okresów objętych programem wieloletnim (2008-2010) najpóźniej do dnia 31 ***grudnia 2006*** r. oraz dotyczące drugiego okresu objętego programem wieloletnim (2011-2013) najpóźniej do dnia 31 ***grudnia 2009*** r.

Uzasadnienie

Parlament i Rada potrzebują więcej czasu, aby przyjąć wytyczne strategiczne w ramach współdecyzji. Patrz poprawka do art. 18 ust. 4.

Poprawka 30
Artykuł 18 ustęp 4

4. Wytyczne strategiczne przyjmuje się zgodnie z procedurą określoną w art. ***52 ust. 2.***	4.Wytyczne strategiczne przyjmuje się zgodnie z procedurą określoną w art. ***251 Traktatu.***

Uzasadnienie

Niniejsza decyzja stanowi zaledwie szkielet programu. Wytyczne strategiczne mają fundamentalne znaczenie dla prawidłowego wdrożenia funduszu, zatem powinny być przyjęte

w ramach procedury współdecyzji.

Poprawka 31
Artykuł 26 ustęp 3 a (nowy)

3a) Komisja wspiera Państwa Członkowskie w szkoleniu personelu, zwłaszcza w związku z prawidłowym zastosowaniem rozdziałów V-IX niniejszej decyzji.

Uzasadnienie

Wdrożenie niniejszego programu będzie trudne, a personel w Państwach Członkowskich wymaga szkolenia.

Poprawka 32
Artykuł 31 ustęp 1

1. Państwa Członkowskie odpowiadają za zapewnienie należytego zarządzania finansowego programami wieloletnimi i rocznymi oraz legalność i prawidłowość operacji leżących u ich podstaw.	1. Państwa Członkowskie odpowiadają za zapewnienie należytego zarządzania finansowego programami wieloletnimi i rocznymi oraz legalność i prawidłowość operacji leżących u ich podstaw. ***Każde Państwo Członkowskie, wraz z końcowym sprawozdaniem dorocznym, o którym mowa w art. 51, formalną deklarację zabezpieczenia ex-post do każdego rocznego programu pracy. Komisja zawiesza płatności w przypadku niespełnienia tego wymogu.***

Uzasadnienie

W przypadkach gdy Państwa Członkowskie są odpowiedzialne za wdrożenie budżetu Unii, powinny one również ponosić odpowiedzialność polityczną za prawidłowe wydatkowanie środków finansowych.

Poprawka 33
Artykuł 35 ustęp 5 a (nowy)

5a) Państwa Członkowskie powinny zagwarantować, że wydatkowanie jest zgodne z prawem, prawidłowe i respektuje zasadę należytego zarządzania finansami.

Uzasadnienie

Jest to podstawowa zasada prawidłowego zarządzania finansami.

Poprawka 34
Artykuł 50 ustęp 4

4. Komisja przekazuje Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu i Komitetowi Regionów	4. Komisja przekazuje Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu i Komitetowi Regionów***:***
	a) nie później niż dnia 30 czerwca 2010 r. sprawozdanie z realizacji kryteriów określonych w art. 14 dotyczących rocznego podziału środków między poszczególne Państwa Członkowskie; wraz z wnioskami dotyczącymi zmian, jeśli zachodzi taka potrzeba;
sprawozdanie oceniające *ex post* nie później niż dnia 31 grudnia 2012 r. za okres 2008-2010 i nie później niż dnia 31 grudnia 2015 r. za okres 2011-2013.	***b)*** sprawozdanie oceniające *ex post* nie później niż dnia 31 grudnia 2012 r. za okres 2008-2010 i nie później niż dnia 31 grudnia 2015 r. za okres 2011-2013.

Uzasadnienie

W przypadku gdy ocena wykaże, iż kryteria określone w art. 14 nie są efektywne, istotne jest umożliwienie ich zmiany w ramach średniookresowego przeglądu.

Poprawka 35
Artykuł 52 ustęp 1 a (nowy)

	1a. Komitet powinien składać się z przedstawicieli państw członkowskich oraz z przedstawiciela Komisji jako przewodniczącego.

Uzasadnienie

Od 1970 roku (decyzja w sprawie Koster 25/70) Europejski Trybunał Sprawiedliwości uznaje prawo Rady, jako prawodawcy, do częściowego przekazania uprawnień wykonawczych Komisji. Zgodnie z decyzją Trybunału przy przekazaniu uprawnień trzeba również określić zasady oraz warunki ich wykonywania (jak utworzenie wspierającego Komisję komitetu przedstawicieli państw członkowskich) i ewentualnie możliwość odebrania uprawnień. Zasady te zostały włączone do art. 202 TWE. Jednak przy przyjmowaniu art. 202 (decyzji w sprawie komitologii 1999/468) Rada "zapomniała" przyznać takie samo prawo do odebrania

uprawnień Parlamentowi w procedurze współdecyzji. W celu możliwości skorzystania z tego prawa Parlament Europejski musiałby wpisać je we wstępnej decyzji przewidującej przekazywanie uprawnień wykonawczych. Taki jest cel poprawek do art. 39. Zamiast odniesień do artykułów decyzji 1999/468, w odniesieniu do roli Rady powiela się treść poprawek, które proponują również podobne uprawnienia dla Parlamentu Europejskiego (włącznie z możliwością odebrania uprawnień).

Poprawka 36
Artykuł 52 ustęp 2

2. W przypadku odniesień do tego ustępu, stosuje się art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE, przy uwzględnieniu przepisów art. 8.	***skreślony***

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie poprawki do art. 52 ust. 1 a (nowy).

Poprawka 37
Artykuł 52 ustęp 2 a (nowy)

	2a. W przypadku gdy niniejsza decyzja nakłada wymogi proceduralne dotyczące przyjęcia środków wykonawczych, przedstawiciel Komisji przedkłada Komitetowi i Parlamentowi Europejskiemu projekt tychże środków. Komitet dostarcza swoją opinię na temat projektu w ramach terminu, który przewodniczący może wyznaczyć zależnie od tego jak pilny jest projekt; wyznaczony termin nie będzie krótszy niż jeden miesiąc. Opinia wyrażana jest przez większość ustaloną w art. 205 ust. 2 Traktatu. Głosy przedstawicieli Państw Członkowskich w ramach Komitetu są ważone według sposobu określonego w tym artykule. Przewodniczący nie ma prawa głosu.

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie poprawki do art. 52 ust. 1 a (nowy).

Poprawka 38
Artykuł 52 ustęp 2 b (nowy)

2b. Komisja przyjmuje przewidziane środki zgodnie z opinią Komitetu oraz pod warunkiem, że właściwa komisja Parlamentu Europejskiego nie zgłosiła w międzyczasie żadnych zastrzeżeń.

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie poprawki do art. 52 ust. 1 a (nowy).

Poprawka 39
Artykuł 52 ustęp 2 c (nowy)

2c. W przypadku gdy przewidziane środki nie są zgodne z opinią Komitetu lub jeśli opinia nie została dostarczona, albo też jeśli właściwa komisja Parlamentu Europejskiego nie zgłosiła żadnych zastrzeżeń, Komisja przedkłada niezwłocznie Radzie i Parlamentowi Europejskiemu wniosek dotyczący środków jakie powinny zostać podjęte.

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie poprawki do art. 52 ust. 1 a (nowy).

Poprawka 40
Artykuł 52 ustęp 2 d (nowy)

2d. Jeżeli w ciągu okresu nieprzekraczającego trzech miesięcy od momentu odesłania projektu, nie został on odrzucony ani przez Parlament Europejski (absolutną większością głosów), ani przez Radę (stanowiącą większością kwalifikowaną), Komisja przyjmuje projekt. W przeciwnym razie Komisja przedkłada zmieniony projekt lub przedstawia projekt legislacyjny w oparciu o Traktat.

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie poprawki do art. 52 ust. 1 a (nowy).

Poprawka 41
Artykuł 52 ustęp 2 e (nowy)

2e. Bez uszczerbku dla już przyjętych środków wykonawczych, przepisy niniejszego rozporządzenia w kwestii przyjęcia norm technicznych i decyzji tracą zastosowanie w cztery lata po wejściu w życie niniejszej decyzji.

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie poprawki do art. 52 ust. 1 a (nowy).

Poprawka 42
Artykuł 52 a (nowy)

Publikacja projektów

Co roku Państwa Członkowskie publikują listę projektów finansowanych w ramach niniejszego programu, wraz z krótkim opisem każdego projektu.

Uzasadnienie

Jest to istotne z uwagi na przejrzystość.

Poprawka 43
Artykuł 52 b (nowy)

Eksponowanie źródła finansowania

Instytucja, stowarzyszenie lub działalność otrzymująca dotację w ramach niniejszego programu ma obowiązek eksponować fakt wsparcia przez Unię Europejską. W tym celu Komisja opracowuje szczegółowe wytyczne dotyczące zasad wizualizacji.

Uzasadnienie

Fakt wsparcia ze strony UE powinien być zawsze eksponowany. Jest to kwestia przejrzystości, a zarazem sposób informowania o wysiłkach Unii. Komisja opracowała już szczegółowe wytyczne dotyczące zasad wizualizacji dla pomocy zewnętrznej (http://europa.eu.int/comm/europeaid/visibility/index_en.htm), które można wykorzystać jako ogólny model.